



## Embassy of Italy in Tehran

Embassy of the Italian Republic – Tehran

Application Date: March 13, 2025

Date of Issue: May 10, 2025

Reference Number: ITA/IRN/2025/64511169

To: The respected family of Mr. BORHAN/HESAMODDIN <P> 01677339

Current Residence: Afghanistan



First Name

Last Name

National ID NO:

MALALY

BORHAN

SETAYISH

BORHAN

YASRA

BORHAN

NEDA

BORHAN

AHMAD MODASIR

BORHAN



Subject: Final Approval and Eligibility for Humanitarian Relocation to the Republic of Italy

Dear Sir/Madam,

Following the humanitarian relocation request submitted on March 13, 2025, we hereby inform you that the Government of the Italian Republic has officially approved your application. After comprehensive evaluations and verification of all supporting documentation, your family has been declared eligible for humanitarian relocation to Italy.







This decision is based on Italy's humanitarian policies and in alignment with the Geneva Conventions and international legal standards, reflecting Italy's commitment to protecting individuals and families at serious risk due to political, social, or security threats.

#### Eligibility Confirmation:

Your case has been categorized under “high-priority humanitarian cases” and is now officially approved under the Evacuation Humanitarian (Humanitarian Evacuation) program. Legally and ethically, you meet all requirements for obtaining a humanitarian visa and legal residence in the Italian Republic.

#### Next Step – Interview Appointment:

The next step will involve scheduling a personal interview .The date and location will be communicated to you in due course. This interview is necessary to finalize identity verification and travel documentation.

#### Required Documents to Continue the Procedure:

Please upload the following documents as soon as possible through your account on the Portal Visit platform of the Italian Ministry of Foreign Affairs:

1. A complete scanned copy of each family member's valid passport (all pages)
2. A passport-style photo (standard biometric format) of each family member

Failure to upload these documents may result in delays.







### Case Tracking and Embassy Contact:

For updates on your case status, please log into your Portal Visit account.

For any questions or further clarification, contact the Consular Section at:

Email: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)

Phone: +98 21 6672 6955

### Final Note:

The Embassy of Italy remains fully committed to assisting vulnerable families, particularly Afghan nationals at risk, and assures all necessary support for your safe, legal, and dignified relocation.

We hope this marks the beginning of a more secure and hopeful future for you and your loved ones.

Respectfully,

GIULIA MORETTI

Consular Officer

Embassy of the Italian Republic – Tehran







## سفارت جمهوری ایتالیا در تهران



سفارت جمهوری ایتالیا - تهران

تاریخ درخواست: ۱۹ مارچ ۲۰۲۵

تاریخ صدور نامه: ۱۰ می ۲۰۲۵

شماره مرجع: ITA-IRN-2025-64511169

به آقای محترم احسام الدین برهان و فامیل ایشان :

| اسم       | اسم فامیلی | شماره کارت ملی ( تذکره )   |
|-----------|------------|--|
| ملالی     | برهان      |    |
| ستایش     | برهان      |   |
| یسرا      | برهان      |  |
| ندا       | برهان      |  |
| احمد مدثر | برهان      |  |

محل اقامت فعلی: افغانستان

موضوع: تأیید نهایی و واجد شرایط بودن برای انتقال بشردوستانه به جمهوری ایتالیا

با سلام و احترام،

با استناد به درخواست ثبت شده جنابعالی تحت عنوان «انتقال بشردوستانه» مورخ ۱۹ مارچ ۲۰۲۵، بدین وسیله به اطلاع می‌رساند که دولت جمهوری ایتالیا پس از بررسی‌های جامع و تخصصی، با درخواست شما به صورت رسمی موافقت نموده و شما و فامیل محترم را واجد شرایط انتقال بشردوستانه به خاک ایتالیا تشخیص داده است.







این تصمیم در راستای سیاست‌های بشردوستانه جمهوری ایتالیا، مبتنی بر اصول حقوق بین‌الملل و کنوانسیون‌های ژنو، اتخاذ گردیده و بیانگر تعهد این دولت به حمایت از افرادیست که در معرض تهدیدهای جدی جانی، سیاسی یا اجتماعی قرار دارند.

تأکید بر واجد شرایط بودن:

پرونده شما در فهرست اولویت‌دار موارد انسانی قرار گرفته و اکنون رسماً تحت عنوان «انتقال بشردوستانه» (Evacuation Umanitaria) تأیید شده است. بر این اساس، شما از نظر حقوقی و انسانی، واجد تمام شرایط لازم برای صدور ویزای بشردوستانه و اقامت در خاک جمهوری ایتالیا می‌باشید.

**مرحله بعدی – تعیین تاریخ مصاحبه (آنتریو):**

در گام بعد، پس از هماهنگی‌های نهایی با مراجع ذی‌ربط، تاریخ دقیق مصاحبه (آنتریو) جهت تکمیل فرآیند بررسی و تأیید نهایی هویت و اسناد، به شما اعلام خواهد شد. این مرحله برای صدور ویزا و تعیین جزئیات سفر ضروری است.

لطفاً آمادگی لازم جهت حضور به‌موقع در مصاحبه را حفظ نمایید.

ارائه مدارک جهت پیش‌برد پرونده:

خواهشمند است در اسرع وقت، برای ادامه بررسی و تکمیل پرونده، مدارک زیر را از طریق حساب کاربری خود در سامانه وزارت امور خارجه جمهوری ایتالیا بارگذاری نمایید:

1. اسکن کامل تمام صفحات گذرنامه معتبر هر یک از اعضای خانواده
  2. یک قطعه عکس پرسنلی به فرمت و ابعاد استاندارد گذرنامه (پاسپورتی) برای هر عضو خانواده
- عدم بارگذاری این مدارک ممکن است موجب تأخیر در مراحل بعدی گردد.







**پیگیری پرونده و ارتباط با سفارت:**

برای پیگیری وضعیت پرونده خود، لطفاً به حساب کاربری‌تان در سامانه Portable Visti متعلق به وزارت امور خارجه جمهوری ایتالیا مراجعه نمایید.

در صورت وجود سوال یا نیاز به اطلاعات بیشتر، می‌توانید از طریق راه‌های ارتباطی زیر با بخش کنسولی سفارت تماس حاصل فرمایید:

ایمیل: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)

شماره تماس: [00982166726955](tel:00982166726955)

**تأکید نهایی:**

سفارت جمهوری ایتالیا ضمن حمایت کامل از خانواده‌های آسیب پذیر به ویژه اتباع کشور افغانستان که در وضعیت بحرانی قرار دارند، تعهد می‌نماید همه مراحل لازم را برای انتقال ایمن، قانونی و محترمانه شما فراهم سازد.

امید است این اقدام، گامی مؤثر در جهت امنیت، آرامش و آینده‌ای پایدار برای شما و عزیزانتان باشد.

با احترام و آرزوی سلامت،  
سفارت جمهوری ایتالیا - تهران

